## 風稀かなめ・風間杜夫による フランス現代劇『それを言っちゃお終い』XI.!

# 原作 Salomé Lelouch ~Fallait pas le dire~ 『それを言っちゃお終い』XI.

~ドラマ・リーディング~

【翻訳】岩切正一郎 【監修】大澤 遊 【演出】白樹 栞 【出演】 風稀かなめ 風間杜夫 【ピアニスト】金田龍二

2025年5月6日(火・祝)~5月12日(月) 六本木トリコロールシアター 【プロデューサー】白樹 栞 【企画製作】Société Le Théâtre Elysée

Société Le Théâtre Elysée (ソシエテ・ル・テアトル・エリゼ)は パリの Theatre De La Renaissance (テアトル・デ・ラ・ルネサンス)を始めフランス・ヨーロッパにて繰り返し上演されております 原作 Salom é Lelouch (サロメ・ルルーシュ) ~ Fallait pas le dire ~ 邦題『それを言っちゃお終い』を六本木トリコロールシアターにて第 11 回目として上演いたします。原作は今もフランス各地で7か月以上のロングラン! 2023年も2月は南フランス各都市 (マルセイユ、ボルドー、リオン)で、3月からはベルギー・スペインなどヨーロッパで上演され続けている Fallait pas le dire!

Le Théâtre Elysée でもこの作品を六本木トリコロールシアターのレパートリィとして ドラマ・リーディングやストレートプレー・ミュージカルなど様々な形で上演を行いたいと企画しております。

15景からなる本作を ベテランから若手まで様々な演出家と素晴らしい俳優たちで上演を重ね そして… 皆様に繰り返し観続けて頂けましたらと望んでおります。

このたびは主演に宝塚トップスター風稀かなめさんをお迎えし、そのお相手役は演劇界大ベテランの風間杜夫さんという夢のビッグカップル実現!でございます。







風間杜夫

## **<ストーリィ>**

## ル・モンドやフィガロが絶賛!!

毎日曜日 何10年も息子の為に作り続けて来たケーキを嫁の立場で「ママのケーキ パサパサしてる…」 なんて言える?!

> 15景全ての終わりがそれを言っちゃお終い! 六本木で Paris から来たウフッ!!を。。。

#### <スタッフ プロフィール>

#### 【翻訳】岩切正一郎

アヌイ『アンチゴーヌ』(主演・蒼井優)、ラシーヌ『フェードル(主演・大竹しのぶ)(共に演出・栗山民也)、『ART』(演出・小川絵里子 主演:大泉洋) 等で有名

#### 【監修】大澤 遊

演出家。日本大学芸術学部演劇学科卒。平成 28 年度文化庁新進芸術家海外研修制度の研修員としてイギリスの Derby Theatre にて1年間研修。最近の主な演出に『You Bury Me』 『世界のすべては、ひとつの舞台』 『あん』 『BIRTHDAY』などがある。

### 【演出】 白樹 栞

吉永小百合相手役で映画デビュー。舞台女優として また数々の舞台のプロデューサーとしても活躍,演出は『庭の木と四つの物語』『Fallait pas le dire』『動機』など好評を得ている。また オーナー兼事務局長として 日本初の「本格的なクラブ」日仏フォーラムを 1981 年創設,現在 870 回を超える。 フランス共和国よりシュヴァリエ勲章受賞。

## <キャスト プロフィール>

#### 風稀かなめ

元宝塚歌劇団宙組トップスター。2015 年退団後 2016 年「1789~バスティーユの恋人たち~」マリーアントワネット役にて女優デビュー後は初主演舞台「花・虞美人」で虞姫を見事に演じ高評価を得る。ロマンティックコメディー「さよなら、チャーリー」(主演)では、第 73 回文化庁芸術祭新人賞を受賞。1st アルバム「Again」でユニバーサルミュージックより CD メジャーデビュー。映画「マスカレードナイト」「お終活 再春!人生ラプソティ」をはじめドラマではテレビ朝日系帯ドラマ「トットちゃん!」や TBS 日曜劇場「ノーサイド・ゲーム」にレギュラー出演。2024 年 NHK 大河ドラマ「光る君へ」では赤染衛門役にて出演。

#### 風間杜夫

1949(昭和 24)年東京生まれ。59~66 年子役として活躍。早稲田大学演劇科 俳優小劇場養成所を経て 71 年「表現劇場」を旗揚げ。77 年より「劇団つかこうへい事務所」作品に多数出演。82 年映画『蒲田行進曲』で人気を博し 83 年テレビ『スチュワーデス物語』教官役で一世を風靡した。以降 その演技力に対し高い評価を受けて 幅広いジャンルで活躍。舞台・テレビ・映画・声の出演に加えて 1997 年より落語にも取り組み 毎年多くの高座に上がり独演会を開くなど華のある実力派俳優として第一線を走り続けている。

主な近年の出演作品は(舞台)『こんばんは、父さん』(2024・2025 永井愛演出)『カラオケマン ミッションインポッシブル』(2024 水谷龍二演出)『おちょこの傘持つメリーポピンズ』(2024 金守珍演出)など。(映画)『中山教頭の人生テスト』(2025 佐向大監督) 『君の忘れ方』(2025 作道雄監督) 『浅草キッド』(2021 劇団ひとり監督)など。(テレビ)『あきない世傳 金と銀2』(2025NHK)、『トウキョウホリデイ』(2025 テレビ東京)、『鉄人を拾ったよ』(2024NHK)、『老害の人』(2024NHK)など。2021 年菊田一夫演劇賞大賞受賞、2022 年毎日芸術賞受賞、2023 年旭日小綬章受章。

## く公演概要>

公演名 ~ Fallait pas le dire~ 『それを言っちゃお終い』 XI. ~ ドラマ・リーディング~

原作 Salomé Lelouch ~Fallait pas le dire~

 翻訳
 岩切正一郎

 監修
 大澤 遊白樹 栞

出演 風稀かなめ 風間杜夫

ピアニスト 金田龍二

企画製作 Société Le Théâtre Elysée

公式サイト http://tricolore-theater.com/

会場 Roppongi Tricolore Theater

東京都港区六本木6-8-15

上演ライセンスシアターライツ

日程 2025年5月6日(火・祝)~5月12日(月)

|       | 5月6日 | 5月7日 | 5月8日 | 5月9日 | 5月10日 | 5月11日 | 5月12日 |
|-------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
|       | 火    | 水    | 木    | 金    | 土     | B     | 月     |
| 13:30 |      | 0    |      | 0    | 0     | 0     |       |
| 15:00 |      |      | 0    |      |       |       | 0     |
| 17:00 | 0    |      |      |      |       |       |       |
| 17:30 |      |      |      |      | 0     |       |       |
| 19:00 |      |      | 0    |      |       |       | 0     |

※開場は開演の30分前 ※未就学児入場不可

チケット料金(全席指定・税込)

10,000円 (※当日券は500円UP)

チケット取り扱い イープラス https://eplus.jp/falaitpasledire/

※プレオーダー 3月22日(土) 12:00~3月30日(日) 23:59

※一般発売 4月12日(土)10:00~

Club TRICOLORE THEATER 4月5日(土) 12:30~

※詳細は六本木トリコロールシアターまでお問い合わせください

お問合わせ 六本木トリコロールシアター 03-3796-7771



